



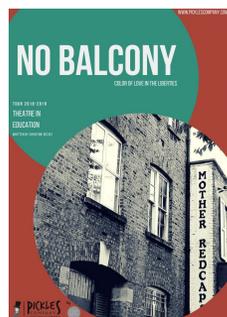
PICKLES
COMPANY
LANGUAGE IN MOTION

by



LEXICON

BRING THEATRE
TO YOUR SCHOOL

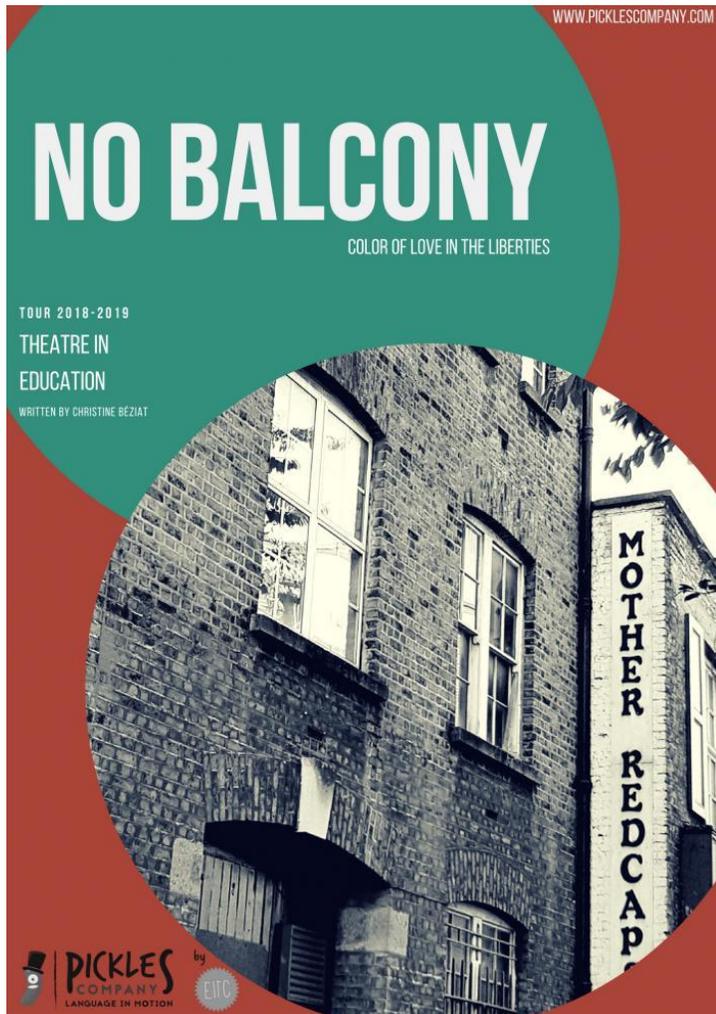


Scene 1

1. Does that ring a bell? > Does that remind you of something?
2. Everything is a bet for you > is a game of chance
3. I really don't get it > I really don't understand
4. Your feud with the Greens > quarrel, strong disagreement
5. I can't even picture who you're talking about > I don't know who you are talking about, I have no idea about what they look like, who they are
6. It rubs me up the wrong way > It really annoys me, makes me uncomfortable
7. Kate is meddling in everyone else's lives > she's interfering in other people's lives, wanting to know everything about what they're going through
8. Dublin is not what it used to be > what it was like in the past
9. I've got to file a complaint > to fill in a form to voice my disagreement about a situation
10. They do it on purpose > deliberately

Scene 2

1. I've got a weird feeling about it > Strange feeling, I have the impression something will go wrong.
2. I'm not on call at the hospital tonight > I'm not working tonight (for nurse, doctor, ...)



3. They ended at the **A&E** > accident and emergency department
4. He shouldn't **have taken the mick(ey) out of my Derry accent** > to make fun of, to mock
5. The Reds are **killjoys** > people who deliberately spoil the enjoyment of others, emphasizing the bad side of a situation when everyone else is having fun.
6. They are **always up for a fight** > to be ready for , to be enthusiastic about
7. **The saying** > the proverb, the adage, the maxim
8. The Liberties is populated by the reds who **look down on anyone who isn't like them** > to despise, to think one is better, superior to other people.

Scene 3

1. **I'm sick of the Greens** > I can't stand them, I have enough of them
2. **Do I look fly?** > awesome, cool, beautiful
3. A **downtrodden place** > a miserable, distressing place

Scene 4

1. He won't be **disappointed** > discouraged, frustrated
2. I'll **catch you up, go on** > I'll join you in a minute
3. You really **caught his eye** > caught his attention

Scene 6

1. Don't **wear yourself out** > don't lose your time, don't waste your energy

Scene 7

1. I'm alone on this **tiny, gloomy street** > small, dark place which makes you uncomfortable
2. **I struck a deal with the owner** > to strike a deal: to find an agreement, an arrangement

Scene 8

1. Your **beauty parlour has closed down** > a beauty salon
2. I'm going to **pay Phineas visit** > to visit, to go somewhere to meet somebody

Scene 10

1. She will feel **fortunate** to have trusted us > lucky

Scene 12

1. You're **stubborn** > obstinate, not willing to change one's mind
2. Let's go to **Dun Laoghaire** > a coastal town about 12 km south of Dublin city centre.

Scene 13

1. We know the classics like ...
Leila and Majnun: love story in the afghan literature, Leila's father is opposed to her wedding with Qays, nicknamed "Majnun", meaning Madman.
Cathy and Heathcliff: heroes of Wuthering Heights, Emily Bronte's novel.
2. It's just a little **crush** between this girl and her boy, **to have a crush on somebody** > to start having love feelings for somebody, usually secretly.
3. **What a pity** > "that's too bad", reaction facing a regrettable situation

Scene 14

1. She **faded away** > she disappeared

Scene 15

1. Sean is in there. It's his **haven** > a shelter, a place where he feels safe, he feels good.

Scene 17

1. **I didn't mean to upset you** > my intention was not to make you angry
2. You came here with that **busybody Kate** > a meddling person always interfering in other people's business